

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE



APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese: a/k 124, Rīga LV-1010	Adrese: Citadeles iela 7 (70), Rīga	Tālruni: 7 027 190, 7 027 140	Fakss: 371 7 027 208
--	--	----------------------------------	-------------------------

Iebilduma lietas šifrs:  
ApP/96/ M 31 656-Ie

Lēmums

Rīga

1996. gada 4. oktobrī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētāja - D.Liberte,  
ApP sēdes locekļi - I.Judinska un N.Vedernikovs,  
ApP sekretāre - S.Drozdovska

1996. gada 20. septembrī izskatīja iebilduma iesniegumu, kuru, balstoties uz LR Likuma par preču zīmēm (LPZ) 10. panta pirmo daļu, 1996. gada 18. aprīlī firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED (ASV) vārdā iesniedzis patentu pilnvarotais A. Pētersons pret preču zīmes BUD (fig.)

(preču zīmes īpašnieks - firma BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. (Čehija); pieteik. Nr. M-92-4236; pieteik. dat. - 29.12.1992; reģ. Nr. M 31 656; reģ. (publ.) dat. - 20.02.1996; 32. kl. - alus; minerālūdeņi, gāzētie ūdeņi un citi bezalkoholiskie dzērieni; augļu dzērieni un augļu sulas; sīrupi un citas sastāvdaļas dzērienu pagatavošanai)

reģistrāciju LR Patentu valdē (LPV).

Iebilduma iesnieguma motivējums - apstrīdētā preču zīme BUD (fig.) (reģ. Nr. M 31 656) ir līdzīga un sajauicama ar 32. klasē tādām pašām precēm reģistrēto firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmi BUD (fig.), kas pieteikta reģistrācijai LPV agrāk (09.04.1992) (LPZ 2. panta pirmās daļas 13. punkts), un ar 32. klasē tādām pašām precēm reģistrēto firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmi ar agrāku prioritāti (19.06.1989) BUD (LPZ 2. panta pirmās daļas 14. punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija saskaņā ar LPZ 10. panta otrās daļas noteikumiem 1996. gada 9. maijā tika nosūtīta apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvim - patentu pilnvarotajam V. Albertam. Preču zīmes BUD (fig.) īpašnieka pārstāvja atbilde saņemta 1996. gada 10. jūlijā.

ApP sēdē piedalījās:

- no iebilduma iesniedzēja puses: firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvis patentu pilnvarotais A.Pētersons;
- no preču zīmes īpašnieka firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. puses - pēc patentu pilnvarotā V.Alberta pilnvarojuma - patentu pilnvarotais Ā.Fogels.

I. Izskatot iebilduma lietā esošos dokumentus un materiālus un noklausoties pušu pārstāvju paskaidrojumus, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. Apstrīdamā preču zīme BUD (fig.) (reģ. Nr. M 31 656, reģ. dat. 20.02.1996) reģistrēta uz firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. vārda kā figuratīva preču zīme - vārds 'Bud' grafiskā izpildījumā.

2. Iebilduma iesniedzēja - firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvis, atsaucoties uz LPZ 2. panta pirmās daļas 13. un 14. punktu, motivē savu iebildumu ar to, ka apstrīdētā preču zīme ir līdzīga un

sajaucama ar firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED uz tādām pašām 32. klases precēm LPV reģistrētajām preču zīmēm BUD (fig.) (piet. Nr. M-92-47; pieteik. dat. 09.04.1992; reģ. Nr. M 30 275; reģ. dat. 20.07.1995) un BUD (piet. Nr. M-93-8000; pieteik. dat. 07.09.1993; pieteikums saskaņā ar LR MP 1992.gada 28.februāra lēmumu Nr. 72 pieņemts, pamatojoties uz piet. SU 113693,19.06.1989; reģ. Nr. M 33 211; reģ. dat. 20.06.1996).

3. Savu iebildumu firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvis iebilduma iesniegumā, 1996.gada 10.septembrī iesniegtajos papildus materiālos un ApP sēdes gaitā pamato sekojoši:

3.1. apstrīdētās un abu pretstatīto preču zīmju vārdiskās daļas ir identiskas - BUD, tādēļ patērētājs var tikt maldināts, ka preces ar minētajām zīmēm ražojusi viena un tā pati firma;

3.2. šajā iebildumu lietā nevajadzētu pieminēt apzīmējumu BUDWEISER, jo par to šajās preču zīmēs neiet runa. Bez tam apzīmējums BUDWEISER ne no vienas no abām pusēm nevar būt apšaubāms, jo pastāv 1911. gada vienošanās starp firmām ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED un BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p., kura par 82 500 Austrijas kronu atlīdzību atzīst ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED tiesības lietot šo apzīmējumu ASV un citur ārpus Eiropas un nosaka, ka šī plaši pazīstamā ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīme Eiropā netiks lietota. Šo vienošanos ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED attiecībā uz Latviju arī pilda un šeit apzīmējumu BUDWEISER arī nepiesaka. To gan nevarētu teikt par firmu BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. attiecībā uz apzīmējumu BUD (par šo apzīmējumu gan attiecīga vienošanās nepastāv);

3.3. ar vārdu BUDWEIS saistītās ģeogrāfiskās pretenzijas šodien vairs nav pamatotas, jo no 1945. gada pilsēta BUDWEIS vairs nepastāv, tās vietā ir ČESKÉ BUDÉJOVICE, kuras saisinājums nav BUD;

3.4. apzīmējums BUD nav pazīstams tikai kā apzīmējuma BUDWEISER saisinājums; tikpat labi tas ir Ungārijas galvaspilsētas Budapeštas vai ASV pilsētas Ostinas piepilsētas Budas saisinājums; vārds 'bud' angļu valodā ir patstāvīgs vārds, kuram ir dažādas nozīmes - pumpurs, dīglis, pusaudze vai pusaudzis, pumpuroties, plaukt, attīstīties, acot (Angļu-latviešu vārdnīca. R., Jāņa sēta,1995);

3.5. firma ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED lieto savam alum apzīmējumu BUD jau no 1895. gada un tas ir reģistrēts kā ASV preču zīme Nr. 666 367 1958. gada 26. augustā ar atzīmi, ka tā tikusi lietota jau pirms 1939. gada. Firma BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. pirmo reizi reģistrēja apzīmējumu BUD (fig.) tikai 1969. gada 3. oktobrī kā starptautisko preču zīmi Nr. 361 566;

3.6. tiesas procesi Vācijā 1975. gadā, Norvēģijā 1996. gadā, Zviedrijā 1996. gadā, kuru rezultātā firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. preču zīme BUD (fig.) tika anulēta vai šīs firmas apelācija noraidīta, parāda, ka firma BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. šajās zemēs praktiski nepārdod ar preču zīmi BUD (fig.) marķētu alu. Arī Latvijā firma BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. apzīmējumu BUD (fig.) nelieto, bet pārdod tikai ar preču zīmi BUDWEISER BUDVAR marķētu alu. Turpretī firma ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED ar preču zīmi BUD marķētu alu reklamē Latvijā pieejamā presē (piem., žurnāla POPULAR MECHANICS 1996. gada marta numurā), Latvijā pieejamos televīzijas kanālos un pārdod ar firmas FILLAT starpniecību; par firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmes BUD pazīstamību un izplatību visā pasaulē liecina arī lielais skaits šīs zīmes reģistrāciju daudzās valstīs.

4. Apstrīdētās preču zīmes BUD (fig.) īpašnieka - firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. pārstāvis ApP 1996. gada 10. jūlijā iesniegtajā atbildē iebildumu neatzina, pretstatot tam sekojošus argumentus:

4.1. LPV kļūdas dēļ bija piemirsusi noteikt firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. preču zīmei BUD (fig.) (reģ. Nr. M 31 656) PSRS prioritāti (pieteikuma lietai bija pievienota Vissavienības Valsts patentu ekspertīzes zinātniski pētnieciskā institūta izziņa par pieteikuma Nr. 115806 (piet.dat. 03.10.1989) pieņemšanu ekspertīzei); šai kļūdai šinī lietā gan nav izšķirošas nozīmes, jo firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmei BUD (reģ. Nr. M 33 211) ir vēl agrāka prioritāte;

4.2. ASV firma ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED, iebilstot pret preču zīmes BUD (fig.) reģistrāciju uz čehu firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. vārda, pilnīgi noklusējusi, ka pati ražo alu ar stipri apšaubāmu (no oriģinalitātes viedokļa) apzīmējumu BUDWEISER, ka BUDWEIS ir čehu pilsētiņas ČESKÉ BUDÉJOVICE (kura slavēta ar savām alus brūvētavām un šajās brūvētavās ražoto alu) vāciskais apzīmējums, un ka vārds BUD ir saisinājums no nosaukuma BUDWEISER (faktiski šī nosaukuma pirmā zilbe); tāpat firma ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED savu ASV vai citur Amerikā ražoto alu apzīmē ar pilsētas, kura atrodas Čehijas teritorijā, nosaukumu;

4.3. firma BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. Latvijā ir pārreģistrējusi vairākas bijušajā PSRS reģistrētās preču zīmes, piem., BUDWEISER-BUDVAR (reģ. Nr. M 12 889; piet. dat. 29.12.1992; pārreģ. dok. SU 40718 07.10.1970), BUDVAR (fig., kirilicā) (reģ. Nr. M 12 892; piet. dat. 29.12.1992; pārreģ. dok. SU 18585 17.11.1959) un BUDVAR (reģ. Nr. M 12 891; piet. dat. 29.12.1992; pārreģ. dok. SU 15670 13.12.1954); tāpat firma ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED, izmantojot saviem ražojumiem zīmi, kas satur ģeogrāfiskajam nosaukumam identisku vārdu un reģistrējot Latvijā šī nosaukuma fragmentu, tai pat laikā cenšas apstrīdēt firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. kā Čehijas firmas tiesības reģistrēt kā preču zīmi tādu pat fragmentu no apzīmējuma, kas bijušajā PSRS ieguva juridisku spēku jau 1954. gadā, tāpat 35 gadus pirms firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pieteikuma;

4.4. nevar liegt Čehijas firmai reģistrēt preču zīmi, kas galvenokārt sastāv no čehu pilsētas nosaukuma pirmās zilbes, vienalga, vai šo zilbi uzskata kā atvasinātu no čehu nosaukuma BUDÉJOVICE, vai no šī paša nosaukuma vāciskā varianta BUDWEIS.

**II. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem slēdzieniem:**

1. Firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. pārstāvis sēdes gaitā atzina savu neprecizitāti par preču zīmes BUD (fig.) (reģ. Nr. M 31 656) pieteikuma lietai pievienoto Vissavienības Valsts patentu ekspertīzes zinātniski pētnieciskā institūta izziņu par pieteikuma Nr. 115806 (piet.dat. 03.10.1989) pieņemšanu ekspertīzei. Šī izziņa attiecas uz vārdisku preču zīmi BUD, līdz ar to tai nav sakara ar Latvijā pieteikto firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. figuratīvo preču zīmi BUD (fig.) un šo iebilduma lietu.

2. Kā izriet no iebilduma lietā esošajiem materiāliem, firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīme BUD (fig.) pieteikta 09.04.1992, tāpat agrāk nekā firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. preču zīme BUD (fig.) (pieteik. dat. 29.12.1992), bet firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmes BUD pieteikums saskaņā ar LR MP 1992.gada 28.februāra lēmumu Nr. 72 "Par izgudrojumu, rūpniecisko paraugu un preču zīmju aizsardzības pagaidu kārtību Latvijas Republikā" pieņemts 07.09.1993, pamatojoties uz piet. SU 113693,19.06.1989, tāpat ar agrāku prioritāti nekā firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. preču zīme BUD (fig.) (pieteik. dat. 29.12.1992). Ņemot vērā šo faktu, ApP uzskata, ka iebilduma iesniedzēja atsaukšanās uz LPZ 2.panta pirmās daļas 13. un 14.punkta noteikumiem atbilst šīs lietas būtībai.

3. Visas trīs preču zīmes 32. klasē reģistrētas uz vienām un tām pašām precēm, t.i., uz alu, minerālūdeņiem, gāzētajiem ūdeņiem un citiem bezalkoholiskajiem dzērieniem, augļu dzērieniem un augļu sulām, sīrupiem un citām sastāvdaļām dzērienu pagatavošanai.

4. Ņemot vērā iepriekšminēto, jāsecina, ka šai lietā noteicošā loma ir jautājumam, vai apstrīdētā preču zīme, kā apgalvo iebilduma iesniedzējs, ir tik līdzīga preču zīmēm BUD (fig.) (reģ. Nr. M 30 275) un BUD (reģ. Nr. M 33 211), ka iespējama salīdzināmo preču zīmju sajaukšana.

Neskatoties uz to, ka viena no šīm zīmēm ir vārdiska, otra ir vārds nedaudz īpatnējā rakstībā, bet trešā ir krāsaina etiķete, neapšaubāmi visu šo trīs preču zīmju raksturīgākā un līdz ar to arī atmiņā paliekošākā daļa ir to vārdiskais elements BUD. Neviena no šīm preču zīmēm nesatur kādu citu elementu, kas dominētu pār vārdisko daļu BUD (etiķetē gan šādi elementi faktiski ir, taču tie šinī gadījumā veic tikai fona lomu, jo neapšaubāmi dominē vārds BUD).

Līdz ar to pastāv iespēja, ka pircējam / patērētājam varētu rasties priekšstats, ka preces, kuras marķētas ar šīm zīmēm, ražojusi viena un tā pati firma.

5. Nevar apgalvot, ka alus pircēji un patērētāji Latvijā vārdu BUD noteikti saistīs ar čehu pilsētas ČESKÉ BUDÉJOVICE čehisko vai vācisko (BUDWEIS) nosaukumu. Abi šie vārdi nebūt nav vienīgie, kuri latviešu valodā vai kādā citā Latvijas pircējam / patērētājam saprotamā valodā sākas ar zilbi BUD. Tikpat labi tas varētu tikt saistīts ar kādu citu vārdu (piem., buduārs) vai ģeogrāfisku nosaukumu (piem., Budapešta) vai arī uztverts kā patstāvīgs vārds un nevis kāda cita vārda vai apzīmējuma saīsinājums. Tas pats par sevi jau ir viegli izlasāms un pietiekoši skanīgs.

6. Apsverot firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. preču zīmes BUD (fig.) un firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmju BUD (fig.) un BUD līdzīgumu un to sajaukšanas iespēju, jāievēro minēto zīmju lietošana Latvijā. Ievērojot firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. pārstāvja paskaidrojumu, ka ar šīs firmas preču zīmi BUD marķēts alus Latvijā netiek pārdots, un firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvja lietai pievienotās čeku kopijas, kuras liecina par ar firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmi BUD un firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. preču zīmi BUDWEISER BUDVAR marķēta alus

iegādi Rīgas veikalos, un firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvja demonstrētās alus pudeles, kuras marķētas ar firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmi BUD un firmas BUDÉJOVICKÝ BUDVAR n.p. preču zīmi BUDWEISER BUDVAR, var secināt, ka Latvijas tirgū ir nopērkams ar firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmi BUD marķēts alus, bet nav nopērkams ar apstrīdēto preču zīmi marķēts alus.

7. Šai lietā nav ņemami vērā:

7.1. firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvja paskaidrojumi par abu firmu savstarpējo vienošanos par preču zīmes BUDWEISER lietošanu, jo tā neattiecas uz šini lietā apskatāmajām preču zīmju reģistrācijām;

7.2. abu firmu pārstāvju paskaidrojumi par attiecīgo preču zīmju reģistrācijām citās valstīs, jo tiem nav būtiskas nozīmes šini lietā.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Likuma par preču zīmēm 2. panta pirmās daļas 13. un 14. punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. apmierināt kā pamatotu firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED iebildumu pret preču zīmes BUD (fig.) (reģ. Nr. M 31 656) reģistrāciju Latvijas Republikas Patentu valdē;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likumā par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes BUD (fig.) (reģ. Nr. M 31 656) reģistrācijas dzēšanu.

ApP lēmumu var pārsūdzēt Rīgas Apgabaltiesā LPZ 11. panta ceturtajā daļā noteiktajā laikā.

Šis lēmums, ja tas nav pārsūdzēts LPZ noteiktajā laikā, saskaņā ar Latvijas Civilprocesa kodeksa 209. pantu stājas spēkā no dienas, kad notecējis termiņš tā pārsūdzēšanai.

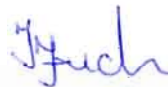
ApP sēdes priekšsēdētāja

D. Liberte



ApP sēdes locekļi:

I. Judinska



N. Vederņikovs

